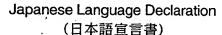
Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通 りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者(下記の名称が複数の場合)であると信じています。	
上記発明の明細書は、 □ 本書に添付されています。 □月日に提出され、米国出願番号または特許協定条 約国際出願番号をとし、 (該当する場合)に訂正されました。	the specification of which is attached hereto. was filed onJune_ 15, 2000 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/US_00/40207 and was amended on (if applicable).
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容 を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許 資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認 めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.





私は、米国法典第35編119条 (a) - (d) 項又は365条 (b) 項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365 (a) 項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願

(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

輩 私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許 [™]出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

> (Application No.) (出願番号)

(Filing Date) (出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許 出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約 365条 (c) に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各 請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で 規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限 り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内また は特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規 則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要 な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

私は、私自信の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が 真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づ く表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になさ れた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰され ること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、 出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを 認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。 I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or Section 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

	Priority Claimed 優先権主張	
	. 🗆	
(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(出願年月日)	はい	いいえ
(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(出願年月日)	はい	いいえ

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or Section 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Page 2 of 3

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名をれた発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this. application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

磨類送付先

23548

PATENT TRADEMARK OFFICE

Send Correspondence to:

直通電話連絡先:(氏名及び電話番号)



23548

PATENT TRADEHARK OFFICE

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor	
	1-00	Ichiro MASAKI	
発明者の著名 E	1付	Inventor's signature	Date
		Alia Mardo 1	/28/02
住所		Residence	
		MA, U.S.A.	
国籍		Citizenship	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		Japan	•
郵便の宛先	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Post Office Address	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
		73 Guggins Lane	
		Boxborough, MA 01719 U.S.	4. MA
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any Ichiro MIZUNUMA	
第二共同発明者の署名	目付	Second inventor's signature	Date
住所	·	Residence .	
		MA, U.S.A.	
国籍		Citizenship	· · · · · - · · · · · · · · · · · ·
		Japan	
郵便の宛先		Post Office Address	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		159 Faneuil Street	
		Brighton, MA 02135 U.S.A.	
第三以下の共国発明者についても同様に記載し、 すること)		Supply similar information and signature for third old inventors.)	d and subsequen

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者(下記の名称が複数の場合)であると信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.
上記発明の明細書は、 □ 本書に添付されています。 □月日に提出され、米国出願番号または特許協定条 約国際出願番号をとし、 (該当する場合)に訂正されました。	the specification of which is attached hereto. was filed on June 15, 2000 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/US 00/40207 and was amended on (if applicable).
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容 を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許 資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認 めます。	•

Japanese Language Declaration



私は、米国法典第35編119条 (a) - (d) 項又は365条 (b) 項に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365 (a) 項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願

(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

私は、第35編米国法典119条 (e) 項に基づいて下記の米国特許 出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.) (出願番号) (Filing Date) (出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許 出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約 365条 (c) に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各 請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で 規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限 り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内また は特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規 則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要 な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)
(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)

私は、私自信の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が 真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づ く表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になさ れた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001 条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰され ること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、 出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを 認識し、よつてここに上記のごとく宣誓を致します。 I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or Section 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

	Priority Claimed 優先権主張	
(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(出願年月日)	はい	いいえ
(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(出願年月日)	はい	いいえ

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or Section 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Page 2 of __3_

Japanese Language Declaration (日本語宣音書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(Supply similar information and signature for third and subsequent

喜類送付先

23548

PATENT TRADEHARK OFFICE

直通電話連絡先: (氏名及び電話番号)

(第三以下の共国発明者についても同様に記載し、署名を

すること)

23548

PATENT TRADEHARK OFFICE

Send Correspondence to:

	PHIENI TRADEMARK OFFICE	
唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor
		Ichiro MASAKI
発明者の署名	日付	Inventor's signature Date
住所		Residence
		MA; U.S.A.
国籍		Citizenship
		Japan
郵便の宛先	····	Post Office Address
		73 Guggins Lane
		Boxborough, MA 01719 U.S.A.
第二共同発明者がいる場合、その氏名	2-00	Full name of second Joint Inventor, if any Ichiro MIZUNUMA
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature Date
•		Schir Migmuna Dec. 11.20
生所		Residence Pec.//, 286
		MA, U.S.A.
1籍	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Citizenship
		Japan
軍便の宛先		Post Office Address
		159 Faneuil Street
		Brighton, MA 02135 U.S.A. MA

joint inventors.)